

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 89 (1982)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT),
Zürich

Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor
G. B. Rückl, Redaktor

Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;
a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich;
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Paul Bürgler, Laupen ZH

Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Telefon 01 362 06 68
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro
entgegengenommen

Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.–
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.–

Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich
Telefon 01 251 32 32
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80–7280

Die Beilage «Vom Textillabor zur Textilpraxis» wird der
«mittex» nicht mehr beigelegt.
Einzelabonnemente können bei der Geschäftsstelle SVF,
Postfach 2056, 4001 Basel, bestellt werden.

Inhalt

Etikettierung, Textilkennzeichnung	304
Rationelles Beschriften von Etiketten für Textilien	304
Perfekte EAN-Etiketten selber drucken – ein Kinderspiel	304
Etiketten von Huber & Co. AG, Bandfabrik, 5727 Oberkulm	304
Überlegungen zum Tumbler-Symbol	305
Beleuchtung	307
Lichtfarbe und Farbwiedergabe-Eigenschaften von Lichtquellen	307
Energiesparende Lichtquellen weiter im Vormarsch	309
Positives aus der Lampenindustrie zum Thema Energieverbrauch	310
Technik	311
Einfluss der Bodenbelagsart beim Betrieb von Wärmepumpen-Fussbodenheizungen	311
Betriebsreportage	320
Weberei Schläpfer & Co. – Phantasiegewebe aus Teufen	320
Volkswirtschaft	321
Bestand ausländischer Arbeitskräfte 1981:	321
Niveau von 1963	321
Wachstumsarme siebziger Jahre	321
Weltweiter Export der Maschinen- und Metallindustrie	322
Minuszeichen in weiten Bereichen der Metallindustrie	322
Langfristiger Rückgang der Erwerbsquoten	323
Plus und Minus im Textilmaschinenbau	323
Internationale Konjunkturerholung unsicherer denn je	324
Wirtschaftspolitik	325
Geldmengenregulierung – heute und morgen	325
Mode	326
Design Inspirations, Herbst/Winter 1983/84	326
Tagungen und Messen	327
Herbsttagung des SVG	327
Seminar: Einsatz von Betriebsdatenerfassungssystemen – Möglichkeiten und Chancen	327
Jubiläum	328
Auf nach Interlaken	328
Firmennachrichten	328
Saurer – Textilmaschinen-Sparte	328
Baumwoll-Wäsche-Tips	329
Marktbericht	329
Rohbaumwolle	329
Marktbericht Wolle/Mohair	330
STF	331
Diplomfeier der Schweizerischen Textilfachschule	331
SVF	332
TWA – Textiles Wissen anwenden	332
SVT	332
Paul Bürgler 60 Jahre	332
Volksrepublik Chinas Textilpotential	333
Weiterbildungskurse 1982/83: 1. Gewebebindungen sowie Analyse und Aufbau einfacher Gewebe	336
ITMA Mailand, 10. bis 19. Oktober 1983	337



Skulptur «Teenager»
von Hans Jörg Limbach,
Hombrechtikon

EMS-GRILON SA
CH-7013 Domat-Ems

Wer das
Bessere sucht,
kann in der Wahl
nicht irren: